



## Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Číslo zmluvy: A3378105 ID predaju: ID126GPB01

Ident. kód dodatku: 7105417  
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0918846129

Dátum: 5. 12. 2013

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, I

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik") a

Účastník (fyzická osoba nepodnikateľ / právnická osoba / fyzická osoba podnikateľ): Právnická osoba a

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Stredná odborná škola	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Humenné, Mierová 1973/79, 06601, Humenné 1	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Státne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00617750	IC DPH / DIČ:
Zastúpený: Skysľaková Olga, RNDr.	
Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povolenia na pohyb:	

opisť dokladu "Pravopis" so slovom Povolenie na pohyb úradník

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k dť. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok"), dť. zmluve o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok vzťahuje, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy zariadenia uvedeného nižšie v texte Dodatku a tiež využívajú elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne má osobitné podmienky vyžitia Služieb, ak sú v Dodatku resp. odkazoch, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "smy").

### Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

1.1. dodáva stranu na aktiváciu účastníckeho programu resp. zmenu účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke "Účastník" uvedené "\*\*\*\*") zmluvy účastnícky program nariadený: uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stran urobí danou kolónkou výslovne nezmenený oproti stavu pred podpísaním Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak.)

Kamera 25 eur

1.2. SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

1.3. dohoda stran o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "\*\*\*\*"), tento údaj sa nebude vzťahovať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT Samsung Galaxy Young blue

Výrobné číslo MT (IMEI) 359043054016750

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena") 100 EUR

Účastník sa zaväzuje zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Prvá časť Kúpnej ceny")

\*\*\*\*\*

bez zbytočného odkladu po uzatvorení tohto Dodatku.

Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšná časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Zvyšná časť Kúpnej ceny")

\*\*\*\*\*

zaplatí Účastník v splátkach nasledovne:

počet splátok

\*\*\*\*\*

výška splátky vrátane DPH

\*\*\*\*\*

Pokiaľ je v kolónkach 5 až 8 uvedené "\*\*\*\*\*", na Účastníka sa nevzťahujú ustanovenia Dodatku o splátkach v čl. 3 a Účastník je povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu naraz.

Účastník sa je vedomý, že pevná maximálna (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so záujmom o kúpu MT nedohodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

1000 EUR

Číslo účastníka: 0015216658

Strana  
1 / 6



A3378105

Dokument je podpísaný elektronicky.

Dokument bol vygenerovaný 05.12.2013 09:39:08 užívateľom Štefan Kuzma

Učastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

### 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Akcie mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov

poskytne (resp. neposkytne v závislosti od toho, či Podnik Učastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Učastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnější úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Ponuka NMD" zo dňa 5. 11. 2013

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "\*\*\*\*\*" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Učastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava týchto práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

### 1.4 dohoda strán o

#### a) aktivácii služby

Prístup k internetu

#### b) o deaktivácii služby

\*\*\*\*\*

c) o voľbe zvýhodneného čísla (resp. viacerých zvýhodnených čísel), ak sa Strany dohodli na aktivácii (bonusovej) služby Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange, alebo o voľbe Rodinných TČ (podľa ich definície v Ceníku služieb), ak sa Strany dohodli na aktivácii bonusovej služby Nekonečno v rodine

\*\*\*\*\*

d) o aktivácii Mesačného predplatného vo výške

\*\*\*\*\*

e) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "\*\*\*\*\*") Učastník neziskovo začne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na osobné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je (týmto dokladá)

\*\*\*\*\*

f) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedené telefónne číslo priradené SIM karte, v súvislosti s ktorou sú spínané podmienky dohodnuté v príslušných ustanoveniach Prílohy č. 1 Dodatku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodatku

\*\*\*\*\*

g) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedené jedno alebo viac SN, v súvislosti s ktorými sú spínané podmienky dohodnuté v príslušných ustanoveniach Prílohy č. 1 Dodatku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodatku

\*\*\*\*\*

h) dohoda strán, že Učastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevýhradných zmien v výkonnosti Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto Dodatku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

3,00 EUR

## Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Učastníka

Učastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.6. Učastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, najmä do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Učastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu MT a DPH a/alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Učastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme predpísanej, to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

Strany sa dohodli, že Učastník je povinný počas doby väznenosti, ako je toto stanovené v bode 2.3 tohto Dodatku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. služby) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností, teda znamená, že pokiaľ si na SIM karte aktivované služby (služby) uvedené v písmene a) Učastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SI / kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (tj. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).

a) Učastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych pauzičiek Sova, Delfín, Kengura a Panther alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop, počas doby väznenosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto Dodatku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. ten istý variant účastníckeho programu), o ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená najmenejcom na sumu

25,00 EUR

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Učastník, naplní svoju povinnosť, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto Dodatku, ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez účasti, Učastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na iný účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tejto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľavy, ktoré má na základe akýchkoľvek pravidiel skutočnosti poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo akoukoľvek žiadosť o aktiváciu takejto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou plnenosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpnu cenu MT za kúpnu cenu.

b) Učastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych pauzičiek Sova, Delfín, Kengura a Panther alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop, bude mať počas doby väznenosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto Dodatku, aktivovanú na SIM karte taku kombináciu aktivovaného účastníckeho programu, aktivovaného Mesačného predplatného a doplnkových služieb Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange, Nekonečno v rodine, Platené faktúry, Nekonečné SMS, Správy do všetkých sietí SR 70+, Prenos Mesačného predplatného, za všetky štandardné balíky služieb Nekonečný internet v mobile, za doplnkové balíky služieb Nekonečný internet v mobile Balík Zákaznícka zóna, Balík OrangeChat, Orange knižnica a TV v mobile, mesačného poplatku za doplnkové služby TV v mobile s Archivom, Hláv Svet, Nekonečné hovory Európa, Nekonečné hovory Svet, Moja Európa, Moja Európa+, Mój Svet, Mój Svet+, Nehradný telefon,

Európa dáta, Svet dáta, Príchádzajúce hovory v EÚ, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, služby Zrýchlenie prenosu dát a Zdieľanie svojich dát, v ktorých výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícke programy, služby, balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

25,00 EUR

21

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných v predchádzajúcej vete. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplatné, účastnícke programy, služby balíky resp. doplnkové služby po uplatnení zľavy, ktoré má na základe akýchkoľvek právnej skupnosti poskytnúť Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena, pokiaľ v tomto písmene nie je uvedené inak. Aktivácia kombinácie služieb podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bod 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

### 2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

24

22

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- aktiváciou v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (najmä ohľadom na skutočné plnenie následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonmi č. 351/2011 Z. z. v znení neskorších zmien;
- nepožičiava o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ má takúto povinnosť nevyplyvajúcu zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradi vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu;
- sa nedopustí takeého konania, alebo, neža svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaväzuje v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo akorát poskytovanie Služieb;
- bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2 písmene b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;
- bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné plátky, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

- V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nepočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku včas nadobudnutého prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, sa do doby viazanosti nepočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku, doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a) c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (toto dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatku plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.

- Účastník s je vedomý, že MT je mu predávaný za kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bod 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaväzuje užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takisto príloha), by spôsobilo, že Podniku vzniká škoda (premiňa v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a) c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (toto dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatku plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.

- ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bod 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo
- ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bod 2.5 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy),

- Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

119,00 EUR

23

Zmluvná pokuta (resp. v prípade, že sa výška zmluvnej pokuty počas doby viazanosti od určitého okamihu postupne znižuje, platí iba ustanovenie pre zmluvnú pokutu, v jej výške, ako je táto stanovená pre obdobie pred druhou časťou doby viazanosti) predstavuje rozdiel medzi bežnou malou obchodnou (spotrebiteľskou) cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bod 1.2 v kolónke označenej číslom 9) a kúpnu cenu s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi, (uvedenou v článku 1 bod 1.2 v kolónke označenej číslom 4).

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samostatným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníka, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovaných Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

- Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jeho predanej SIM karty a v dôsledku toho k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorú nebú ide z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nepočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povinnosti plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.
- Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predat Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
- V prípade, ak má v okamihu uzavretia tohto Dodatku Účastník v súvislosti so SIM kartou aktivovanú službu Náhradný telefón a ak je v platnosti Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón (alebo Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii Služby: Náhradný telefón), v zariadení ktorého je uvedená tá istá telefónna čísla ako v zariadení tohto Dodatku, (ďalej len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto Dodatku zaniká aktivnosť Dodatku o NT (a dochádza k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktivovanej a užívanéj na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný

uzníme nový Dodatek k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik niektorého z nižších stavov uvedených v nasledujúcich písmenách tohto bodu:

- Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcej sa súčtu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradil).
  - Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožadoval o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatek k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požadoval o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktiváciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
  - Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožadoval o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatek k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
  - Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požadoval o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
  - Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požadoval o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- 2.9 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedených v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku odlišnej od povinností uvedených v písmenách a) a b) bodu 2.5 tohto článku (najmä ale nielen nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, zneužitie Služieb, porušenie povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku) počas doby viazanosti alebo v období medzi okamihom uzavretia Dodatku a začiatkom dlynutia doby viazanosti, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty podľa bodu 2.5 tohto článku.

## 2.10 Referenčné číslo – Pauzálny pre blízkého

\*\*\*\*\*

Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla – Pauzálny pre blízkého uvedený symbol "\*\*\*\*\*", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Pauzálny pre blízkého.

- 2.11 Strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený za podmienok uvedených v tomto bode aktivovať si počas doby viazanosti službu Prestávka, ktorá spočíva v tom, že Účastník počas doby, počas ktorej je služba Prestávka na SIM karte aktivovaná, (ďalej v tomto bode tiež "Doba poskytovania") nie je povinný plniť svoju povinnosť mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (napr. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu, v bode 2.2 písmene b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu zväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku, pričom sa súčasne o Doba poskytovania predtým doby viazanosti dohodnúť v ustanoveniach Dodatku. Aktiváciou služby Prestávka nie sú dotknuté ostatné povinnosti Účastníka podľa tohto Dodatku ani podľa iných ustanovení Zmluvy alebo iných zmluv stanovených práva a povinnosti medzi Účastníkom a Podnikom. Doba poskytovania môže byť maximálne 6 celých zúčtovacích období a Účastník si ju môže aktivovať len na celé zúčtovacie obdobia resp. viac celých zúčtovacích období. Službu Prestávka môže Účastník využívať aj viac krát počas doby viazanosti, avšak súčet Dôb poskytovania nesmie prekročiť šesť celých zúčtovacích období. Počas Dôb poskytovania môže byť na SIM karte aktivovaný akýkoľvek aktuálne ponúkaný účastnícky program, ktorého podmienky užívania sú v prípade SIM karty splnené. Službu Prestávka je možné aktivovať len v prípade, že na SIM karte bude aktivovaný niektorý z účastníckych programov (ideálnych paušálov Sova, Deřin, Klen, ara a Penber alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange! – Viber a Víkend, Nekonečné volania v Orange! – Nonstop (ďalej v tomto bode tiež ako "Vybrané programy"). Službu Prestávka možno na SIM karte aktivovať len za podmienky, že už uplynul viac ako tri celé zúčtovacie obdobia od uzavretia Dodatku a na SIM karte je minimálne tri celé zúčtovacie obdobia bez prerušenia aktivovaním niektorý z Vybraných programov (Podnik je oprávnený – nie však povinný – deaktivovať službu Prestávka aj v prípade, že nie je niektorá z podmienok uvedených v tejto vete splnená). V prípade, že bude ku dňu deaktivácie služby Prestávka na SIM karte aktivovaný účastnícky program resp. kombinácia služieb, ktoré sú v rozpore s ustanovením bodu 2.2 tohto článku, Podnik je oprávnený deaktivovať na SIM karte len účastnícky program resp. tú kombináciu služieb, ktorá bola na SIM karte aktivovaná v poslednom okamihu pred deaktiváciou služby Prestávka. Aktivácia aj deaktivácia služby Prestávka prebehne k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po doručení žiadosti o aktiváciu resp. deaktiváciu služby Prestávka. V prípade, že sa Podnik a Účastník vopred dohodnú na presnej dĺžke Dôb poskytovania, služba Prestávka sa deaktivuje ku dňu, v ktorý uplynie Doba poskytovania. Podnik deaktivuje službu Prestávka tiež keď uplynie celé zúčtovacie obdobia využívania tejto služby počas doby viazanosti.

## 2.12 Referenčné číslo – Darčeková Prima karta s benefitom Neobmedzené volania s blízkym

\*\*\*\*\*

Ak je v kolónke uvedený symbol "\*\*\*\*\*", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Darčekovej Prima karty a benefitom Neobmedzené volania s blízkym.

## Čl. 3. Splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny

- 3.1 Tento článok 3 sa na Účastníka vzťahuje len v prípade, ak sú kolónky 5 až 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku vyplnené inak ako symbolom "\*\*\*\*\*".
- 3.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný riadne a včas zaplatiť Zvyšnú časť Kúpnej ceny v mesačných splátkach v zmysle ustanovení tohto Dodatku. Zvyšná časť Kúpnej ceny je rozdelená do počtu splátok uvedených v kolónke 7 v čl. 1.2 tohto Dodatku, pričom výška jednotlivých splátok je uvedená v kolónke 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku. Podnik bude účtovať jednotlivé mesačné splátky Účastníkovi vo fakturách za Služby, ktoré vykazuje po skončení každého celého zúčtovacieho obdobia, pričom prvú splátku Podnik vyúčtuje vo faktúre za Služby za prvé celé zúčtovacie obdobie po nadobudnutí účinnosti Dodatku. Účastník je povinný platiť jednotlivé splátky v lehote splatnosti, ktorá je zväčša rovná so splatnosťou ceny Služieb. Strany sa dohodli, že nezaplatenie ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny Účastníkom riadne a včas sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok s právom Podniku a, i, prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb.
- 3.3 Podnik má právo započítvať zaplatené zálohy, zálohy zabezpeky, zálohy na cenu za poskytnuté Služby, preddavky na požadovú Službu alebo preddavky Účastníka bez ďalšieho pravomocného účinku proti všetkým nezaplateným pohľadávkam Podniku vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatené alebo ktoré sa už preplácajú, a to momentom, keď sa pohľadávky vzájomne stretli. Podnik má právo všetky na jeho úžit Účastníkom poskytnuté účty alebo ich zvyšok a prípadné preddavky na tieto účty aťď. vždy napísať na najstaršiu faktúru, a to v tomto poradí:
- Na cenu Služieb poskytnutých v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, s uhradou ktorých je Účastník v omeškaní, na cenu zmluvných pokút a sankčných poplatkov spojených s dorúčením upomienky (sankčný poplatok za doručenie upomienky má charakter zmluvnej pokuty, na čo si sa zmluvné strany dohodli, pričom jej výška je stanovená Podnikom, a čím Účastník súhlasí);
  - Na uhrovnú úrokov z omeškania, ako aj na uhradu škody vznikajúcej porušením niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy alebo platných právnych predpisov.

C číslo Účastníka: 0015216658

Strana  
4 / 6



A3378-03

Dokument je podpísaný elektronicky.

- c) Na cenu iných služieb, na úhradu ktorej vzniklo Podniku voči Účastníkovi právo (a to aj v prípade, ak splatnosť iných služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb, na úhradu ktorej boli úhrady poskytnuté Účastníkom určené);
- d) Na cenu Služieb, na úhradu ktorých boli určené;
- e) Voči ostatným pohľadávkam spoločnosti s výnimkou pohľadávok uvedených v písmene f);
- f) Na cenu splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny, a to aj vtedy, ak splatnosť splátok je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb alebo iných služieb. Podnik je oprávnený Účastníkom na jeho účet poskytnúť úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať na svoju splátku vždy v poslednom rade, až po zúčtovaní úhrady na cenu položiek uvedených v písmenách a) až e).
- Vzhľadom k tomu, že poradiť zúčtovania úhrady si zmluvné strany dohodli týmto Dodatkom, táto dohoda nie je možné meniť jednostranným prejavom voľe Účastníka, a to ani formou neskoršieho jednostranného určenia Účastníka, na úhradu ktorého dlhu je platba poskytnutá Podniku určená.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že celá nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa stáva splatnou, a teda Podnik je oprávnený žiadať o zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný celú nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny zaplatiť v prípadoch ak:
- a) Účastník bude v priebehu sa zaplacením ktoréhokoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny po dobu minimálne troch mesiacov, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou 15 dní odo dňa doručenia upozornenia Účastníka, že Podnik si uplatní právo na zaplatenie celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny, alebo v iný, neskorší dátum, určený v uvedenom upoznení, alebo
- b) ak zanikne platnosť a účinnosť tohto Dodatku z akéhokoľvek dôvodu (napr. odstúpením od neho ktoréhokoľvek zmluvnou stranou), v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou, a to ku dňu zániku platnosti a účinnosti Dodatku; alebo
- c) ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zníži účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou ku dňu, kedy bolo odstúpenie doručené Účastníkom;
- d) ak v zmysle tohto Dodatku vznikne Podniku právo na zmluvnú pokutu z iného dôvodu ako z dôvodu neuhradenia peňažných záväzkov Účastníka; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou momentom, kedy Podniku vznikne právo na zmluvnú pokutu v zmysle tohto Dodatku.
- 3.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na tom, že nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa nestáva splatnou, pri zániku Dodatku z dôvodu, ak od neho alebo od Zmluvy Účastník odstúpi v zmysle Občianskeho zákonníka z dôvodu vady na predanom MT.
- 3.6 Strany sa dohodli, že ak nastane ktorokoľvek z dôvodov, v dôsledku ktorých sa určité doby viazanosti (napr. z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb) (títo aj ako "doba viazanosti"), je Podnik oprávnený podľa vlastného uráženia buď (i) účtovať Účastníkom splátky nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný splátky platiť aj počas doby viazanosti, alebo (ii) po dobu spočítania odložiť účtovanie splátok nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny, v takom prípade momentom uplynutia doby spočítania je Podnik oprávnený pokračovať vo vystavovaní faktúr na nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny, pri zachovaní výšky splátok a ich celkového počtu.
- 3.7 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku platí, že v prípade, ak dôjde k zaplaceniu celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny podľa čl. 3.4 Dodatku, je Podnik oprávnený rozhodnúť, či nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny vyúčtuje Účastníkom naraz, alebo ju rozdelí do splátok, pričom je na urážení Podniku, či zachová oškový počet splátok a ich výšku tak, ako to bolo pôvodne dohodnuté v Dodatku.
- 3.8 V prípade, ak Podniku vznikne v zmysle tohto Dodatku právo na zaplatenie zmluvnej pokuty pre porušenie záväzku Účastníka plniť akýkoľvek peňažný záväzok vrátane povinnosti platiť splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny a v prípade, ak Účastník splní tento svoj peňažný záväzok pred splatnosťou zmluvnej pokuty, rozhoduje ho to povinnosť zmluvnú pokutu zaplatiť.

#### Čl. 4. Záverečné ustanovenia

- 4.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lei ore ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iných zvýhodnení Účastníkom a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej len "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzatvára Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok začne okamihom uzavretia Dodatku. To vyplní v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v rozsahu: Tým alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri nom je platný aj Dodatok.
- 4.2 Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1.2. V prípade, že ide o prenos čísla sa Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na sídlami dohodnutom mesiac Účastníkom, ktorý je povinný splnenie tejto povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnených osôb) konajúcej za Účastníka.
- 4.3 Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení, ak ich jemu podpísanú nedobro vôľou obidvoimi stranami Dodatku v jeden deň, nadobúda platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku aj po Účastníkom. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesu čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrie Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia vzájomne dohodnutej osobitnej pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesu čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenosu čísel telefónneho čísla – Prijímači Podnik. Ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré sa vzťahujú osobitne zvýhodnenia poskytované Účastníkom, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobúda účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, neodkladne súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásekového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje a ním súhlas.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto ne bola uzatvorená na dobu určitú, z ktorej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, dňom zániku platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkom, okamihom porušenia povinnosti Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty, podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 4.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 4.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zníži účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 4.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti splniť alebo porušiť.
- 4.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akéhokoľvek dôvodu stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho va linku), ktorý má na SIM karte, alebo ak zariadenie a zariadenie všeobecne nepodporuje o akčívku meho účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý uplne zodpovedá uvedeným v čl. 2 bodu 2.2. Ak Účastník požiada o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa to za

Dokument bol vygenerovaný 05.12.2013 09:39:01 užívateľom Štefan Kuzma

- ukon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na skutočnosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníkeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníkeho programu.
- 4.10 Účastník svojím podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z. z. boli k 1. 1. 2012 vydané nové všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s.
- 4.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využitia tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dób viazanosti tak počas celej doby počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kúpil tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na základenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov žiadať zľavu z konej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), akékoľvek iné právne nároky.
- 4.12 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadsúdiť. Žiadnosť oňom nasledujúcim po dni jeho zverejňovania v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvná strana nedohodla na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkazy alebo rozvádzacie podmienky, ak sú dohodnuté v rámci tohto Dodatku.
- 4.13 V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavzatých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodovacom konaní pred stálym rozhodovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 90/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

☒ Súhlasím s dohodou ☐ Nesúhlasím s dohodou

#### 4.14 Limite 250 účastníckych čísel

- a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov (tzv. kódovaných pauzál, Delfin, Kengura a Panther alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop alebo niektorý z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Nekonečné ignorovanie alebo akukkoľvek iná služba) v zmysle Cenníka služieb alebo v zmysle Dodatku, ktorá obsahuje nekonečné volania alebo SMS a MMS v stanovenom časovom rozpätí (za stanovenú časovú rozpisu sa považuje pre účty tohto bodu aj prípad, keď nekonečné volania resp. SMS a MMS možno využívať bez časového obmedzenia) (ďalej takéto služby ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá. Balík obsahuje neobmedzené množstvo predpätých volaní alebo SMS a MMS na účastnícke čísla do siete / siete určených v ustanoveniach Cenníka služieb (akékoľvek iné časti Zmluvy stanovujúcej podmienky konkrétneho Balíka v ustanovení časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"). Volania sa teda rozumajú aj SMS a MMS, stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať volanie (ďalej tiež ako "Obdobie") a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (tj. mimo mesačného poplatku) je Účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel (v príslušnej sieti / sieťach, na ktoré sa podľa špecifikácie konkrétneho Balíka tieto neobmedzené Volania vzťahujú) počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré Účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže Účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počtu 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ Účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počtu 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu si uvedenú v Cenníku služieb pre Volania v rámci príslušného Balíka. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí Účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradi dvadsiatich prvých alebo ďalších účastníckych čísel, na ktoré v danom zúčtovacom období Účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia volal.

Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ust. uvedených v Cenníku služieb.

V prípade rozporu medzi ustanoveniami Dodatku a Cenníku služieb majú prednosť ustanovenia Cenníka služieb.

- 4.15 Ak sa Strany dohodli na aktivácii bonusovej služby Posedenie faktúr, Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými podmienkami poskytnutia tejto služby. Posedenie faktúr, a. s. IČO: 31 402 071, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Podniku na [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie) a súhlas s nimi. Zároveň Účastník potvrdzuje nasledovné:
- Týmto prehlásujem, že mám viac ako 18 rokov a menej ako 65 rokov, nemám zdravotné problémy (predovšetkým netrpím žiadnou chronickou chorobou alebo akoukoľvek inou chorobou, ktorá môže viesť k smrti alebo úplnej trvalej invalidite) a neprijímam lekárske zákroky alebo operácie, ktoré by mala za následok práceneschopnosť dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a nepoberám starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok, ak sa taký dôchodok alebo príspevok podľa príslušných právnych predpisov poskytuje, alebo v prípade, že výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok poberám, som súčasne zamestnaný. V posledných 24-mesiacoch som nebol práceneschopný po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a / alebo hospitalizovaný po dobu viac ako 10 po sebe nasledujúcich dní. Zároveň, ak som fyzická osoba nepodnikateľ, prehlásujem, že som zamestnaný u dočasného zamestnávateľa na dobu neurčitú s najmenšou 30-hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, nie som teda nezamestnaný, nie som vo výpovednej dobe a nie som si ani vedomý, že by mi hrozila nezamestnanosť a nebola mi daná výpoveď. V prípade, že nesplním podmienku poistenia zamestnanosti na dobu neurčitú s najmenšou 30-hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, Poistenie vznikne s tým, že budem v plnom rozsahu poistený pre prípad straty života z dôvodu choroby alebo úrazu, ale prípad úplnej trvalej invalidity z dôvodu choroby alebo úrazu a prípad úplnej dočasnej invalidity. Príspevok pre prípad neobdobovnej straty zamestnania vznikne najskôr dňom kedy spĺňam uvedené podmienky zamestnanosti.

-----  
Dňa 5. 12. 2013

-----  
Oľga Skysáková  
Podpis a pečiatka účastníka

-----  
Nemilová Zuzana  
Obchodná rada na Orange Slovensko, a. s.

Číslo účastníka: 0015216658

Strana  
6 / 6

A3378103

Dokument je podpísaný elektronicky.

Dokument bol vygenerovaný 05.12.2013 09:39:08 užívateľom: Štefan Kuzma